



采行属早晨 A morning of Stone Field

中共惠安县委员会 惠安县人民政府

一九九九年九月

#### 《惠安》画册编委会

总顾问:廖小军 黄源水

主 任: 郑文伟

副主任: 朱团能 蔡荣清

成 员: 林文明 何耀法 林 凌 鹤 李肖男

编 蜡 林凌德 李肖男 欧阳普原 庄文溪

撰文: 林凌鹤 筱 风 欧阳慧聪 庄文溪

摄影: 胡美东 林丁文 林 水 坤 蔡学农 陈 露 陈延冰 黄 讲 清 王丽凤

陈 郎 陈远承 典 进 清 土丽风 陈峻峰 朱庆福 王 叙 照 黄志文

吴其魁 张成军 凤 阳 鹤

设 计: 唐人文化传播公司

英译:卢西

#### Members of the Editing Commission

General Consultant: Liao Xiaojun, Huang Yuanshui
Director of the Commission: Zheng Wenwei
Vice Director of the Commission: Zhu Tuanneng, Cai Rongqing
Member of the Commission: Lin Wenming, He Yaofa, Lin Linghe Li Xiaonan

Editor: Lin Linghe, Li Xiaonan, Ou'yang Huicong, Zhuang Wenxi Writer: Lin Linghe, Xiaofeng, Ou'yang Huicong, Zhuang Wenxi Photo by: Hu Meidong, Lin Dingwen, Lin Shuikun, Cai Xuenong,

Chenpi, Chen Yanbing, Huang Jinqing, Wang Lifeng Chen Junfeng, Zhu Qingfu, Wang Xuzhao, Huang Zhiwen Wu Qikui, Zhang Chengjun, Ou'yang He

Designer: Fujian Tangren Culture Communication Co.Ltd.

Translator: Lucy

# 目 录

第一部分 恢宏回声 Section I Grand Echo

第二部分 神奇山川 Section 2 Charming Natural Landscape

第三部分 独俏风情 ection 3 Unique Customs and Folkway

第四部分 壮阔历程 Section 4 Manificent Course

第五部分 成功实践 Section 5 Successful Practice

> 第六部分 美好前景 Section 6 Bright Future



### 卷 首 语

要、標江帶海、山川呈秀、江海基 奇、人才準出。它位于極建东南沿 海突出部、地处泉州湾和湄洲湾之间、与宝 岛台湾一岐相望、是闽南著名侨乡和台湾 汉族阿服主要祖籍地之一。全县国土面积 668平方公里、人口91万,现辖16个乡镇。 1984年、被辟为对台贸易开放点:1985年, 被图今皖列为闽南金三龟开始县。

惠安, 历史悠久, 文化釈後深厚。早在 万年之前的旧石器时代, 域内已有先民活 动; 新石器时代, 更有充準临海而居、漁猎 为生: 晋唐 农冠南渡,中原文化的传入, 与 本土文化以及外来的海洋文化相映生辉; 宋元时, 泉州东方第一大港地位确立, 宋太 平兴国六年(公元981年)惠安震县, 有舟 相可通达海外诸夷,明清两代,惠安成略地 位突出,成为闽南重镇。二十世纪上半叶, 惠 安成立了泉州地区第一个中块党组织, 为反杭 级助暗统治, 进行了不显不接的斗争。

新中国成立后,勤劳勇敢、聪明智慧的 惠安人民,艰苦奋斗、作出了无愧于时代的 历史的惠安引人自豪,今日的惠安令 人欣喜、未来的惠安催人奋进。这里的人 民,正以"勤劳剥苦,务实求真,团结排搏, 创新争先"的惠安精神,以崭新的姿态,奔 向二十一世纪。

惠安、向您敞开大门!

#### Preface

Huïan county, situated on the southeast coast of Fujian, between Quanzhou Bay and Meizhou Bay, and on the west bank of the Taiwan Straits, as a famous brith place of overseas. Chinese and one of the major ancestral homes for Taiwan compartiots. It has an area of 668 square kilometers and a population of 910 thousand people. Sixteen villages and soms is under the indiction of 410 in currors. In 1984 it was in Hui'an, and carried a long-term struggle for Hui'an's Liberation

After the foundation of the People's Republic of China (P.R.C.).diligent and elever Hui'an's people won great achivements in Hui'an's construction. It was called 'strong county in fishery." Town of Architecture' and 'town of stone carxives." After reform and opening-up, economic



approved to become an opening-up point trading with Taiwan. In 1985, it was approved by the State Council to become an opening-up county in golden triangular area of southeastern Fujian.

Hurin has a long bistory and a rich culture. In OAI Stone, Age, an exertal activities relieve us found in Hurin in Nova Stone, Age, ancestaties were living in Hurin During the Int and Tang Dynasties, Central Planis; Oature entered Hurin and merged local culture and Foreign entire. During the Stong and Yoan Dynasties, Churithon was the higgest peri in the and Yoan Dynasties, Quantibon was the higgest peri in the Dynasty) and became as important strategic county in southeastern Fajian during the Ming and Qing Dynasties, and the first half of the 20th century. Community Parry Organization of China in Quantibon areas saws first founded prognatization of China in Quantibon areas saw first founded to the prognation of China in Quantibon areas saw first founded to the prognation of China in Quantibon areas saw first founded to the prognation of China in Quantibon areas saw first founded to the prognation of China in Quantibon areas saw first founded to the prognation of China in Quantibon areas saws first founded to the prognation of China in Quantibon areas saw first founded to the prognation of China in Quantibon areas saw first founded to the prognation of China in Quantibon areas saw first founded to the prognation of China in Quantibon areas saw first founded to the prognation of China in Quantibon areas saw first founded to the prognation of China in Quantibon areas saw first founded to the prognation of China in Quantibon areas saw first founded the prognation of China in Quantibon areas saw for founded to the prognation of China in Quantibon areas saw for founded the prognation of China in Quantibon areas saw for founded the prognation of China in Quantibon areas saw for founded the prognation of China in Quantibon areas saw for founded the prognation of China in Quantibon areas saw for founded the prognation of the progn construction and social undertakings in this in his developed expansibility, such goods is long has immored grandly, stillage, and atoms have taken on an entirely new look. Since 1994, Halfain has been successively chosen as one of the ten best counties and the ten strongest counties in Fajian Today, relying on main industries such as friendly constrained industries such as firmed moderated industry, this are starting friends both at home and abroad to develop its economy for its good investment environment, unique humane and natural seene.

Hui'an's History was splendid, but its today and future are more attractive. Hui'an's people is walking towards the 21st century in high spirit.

Hui'an welcomes all friends both at home and broad for visit and business.









## 恢宏回声

1

#### Grand Echo

Tui'an has a long history and splendid culture. In Old Stone Age, Luoyang in Hui'an found paleanthropus' activities. In New Stone Age, our forefathers were living in Hhi'an .During the Jin and Tang Dynasties, Central Plains' culture entered Hui'an and merged local culture and foreign culture. to shape a unique regional culture. Hui'an county was first built in the year 981 (North Sone Dynasty). With the construction of Luoyang Bridge, Quanzhou was the biggest port in the East for its convenient transportation and prosperous trading during the Sone and Yuan Dynasties. During the Ming and Oing Dynasties, Hui'an became an important coastal defense town in southeastern Fujian. In the first half of the 20th century. Hui'an became a birth place of the first Communist Party Organization of China in Quanzhou area. After the foundation of P.R.C. Hui'an's people has got great achivements in Hui'an's consturction in the past 50 years.



SELECTION

Old Residential House of Chongwa



新有器同代文物(唐安县博物馆供稿) Cultural Relics of the New Stone Age



進化石(惠安县博物馆供稿) Deer Fossils



清代等表象的的 Zhangvong's Mansion of Chongwu in the Oing Dynas



 $\langle (\mathcal{R},\mathcal{R}) \rangle (\mathcal{M})$  Old Residential House of Chongwu



28/480



Jingfeng Temple in the Tang Dynasty



治山治水纪念碑 Monument of Transforming Mountains and Taming Rivers



施現意 Shilang's Grave in the Qing Dynasty



五代王海墓 Wangchao's Grave in the Five Dynasties



穆斯林古墓 Acient Graves of Muslims





伍飞鹤烈士陵园 Tomb of Martyr Lan Feihe







Ancient Pagoda of Pingshan in the Yuan Dynasty



洛阳桥落束石雕像 Caixiang's Stone Statue over Luoyang Bridge



Luoyang Bridge in 1930s



Full View of Hui'an County in Late 1980s



修复后的宋代洛阳古桥 Ancient Luoyang Bridge in the Song Dynast





#### 神奇山川





#### Charming Natural Landscape

Tui'an is rich in natural landscape. It is located in the southeast coast of Fuiian , has its back to the roountains on the northwest and faces the sea on the southeast. Its coastline starts from Meizhou Bay to Houzhu of Quanzhou .Good ports, beautiful sand ,dangerous reaf, large rock carvings and stone carvings garden form its picturesque scenery . There are many famous hills such as Wenbi Hill, Bijia Hill, Keshan Hill, Jingfeng Hill , Lingshan Hill, Pingshan Hill and so on in Hui'an. In Hui'an ,scenic spots and historic sites are found all over the place. There are over 70 sites containing cultural relics for nationallevel preservation (Song Bridge of Luoyang ,Ming Town of Chongwu) .provincial level preservation ( Wangchao's Grave, An'gu Stone Pavilion and Shilang's Grave ) ,municipality and county levels preservation (Jingfeng Temple, Qingshan Temple and Keshan Tample ). All those scenic spots and historic sites have made up the unique scenery in Hui'an.









Ancient Town of Chongwu



(SRIEGE) Around Luoyang Bridge





占城夕照 Ancient Town at Sunset



The Story of Ancient Town



Golden Beach in Xianzun



16/10

9



T-iii 5 Pingshan Temple



付用在等 Old Keshan Temple





出武石雕网集团 Stone Statues' Garden in Chongwe



成图光石雕像



科自有物域

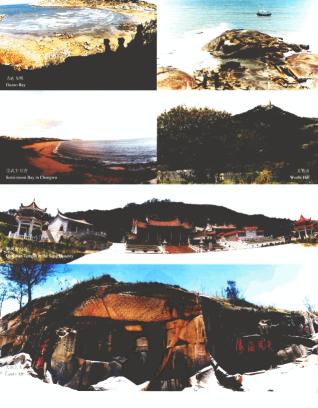




石堰博覧同一组 A concer of stone statues' Garden



有失图故事 Stone's Story





An'gu Pavilion in the Song Dynasty





## 独俏风情

1 - Sample of the control of the con

#### Unique Customs and Folkway

He has a body multiplimate country in a source of the property of the country of



惠海经舟 Links Boos



Diligent Hui'an Women





% (E20.0) amutiful Mair Organiana



同心协力 Working together with One Heart



Wenving Fishing Not



Drying Dout near Fire



1% Carreina Water



Island Women Militia



小虾女小林员 Forest Women Guarders in Xiaozuo



と米的



Chongwu Town's Celebration



The Channe of Hui'an Women's Disc



Friendly Sisters



今儿真海州 Happy Hui'an Women



Hui'an Women's Cosmetology



議中美法 Landscape through Comerci



神往 Looking Forwards to Future





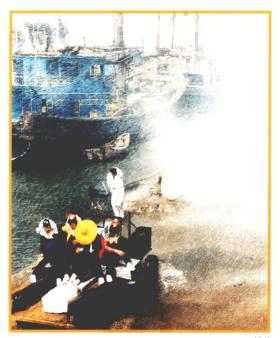
新时代的想发发 Hui'an Girls in the New Age



Welcoming Bride



Hui'an Local Custom



In the Rain





## 壮阔历程

至、有名社場的營金額或、1919年3月 至2、2011. 表受夏米和用、在於中心的印度及 原下、五十年。然外各來明了「上代於國域 丁金区構成特比、支柱产业逐步形成、农田本村 资金等原料。安全综合开发为末至、海南市 成。光中國加工報子指企中。我们共和日 活成、中国出资报金额分。文化专业权实向之。 即众文化生活丰富多倍,按有效规则等从。 中海军、运动等现金。即由任业保证的中间 但19万里城市开发。将和开发、利益实企。将 技术的模型来聚一一参与勇和的重求人创合了美 与政治产业。

4

### Manificent Course

Tui'an has a golorious history of starting an idertaling. It was reborn on August 23, 1949 Various social undertakings in the past 15 years after the foundation of P.R.C. Nowadays, in Hui'an industry zones developed rapidly, water conservancy facilities improved, agricultural comprehensive development continued to be promoted. Fishery is thriving for development of beach breeding aquatic product processing. Farm produce fair is prosperous and commodity streets spread all over towns and villages. With promoting of cultural undertaking. people's cultural life is colorful and various. Hui'an pays attention to education work. Primary public health work was promoted to further development in Hui'an county. Relying on science and technology, Hui'an's people is working hard at creation a bright

tomorrow.



Crop Base in Zou-ma-dai



Crop Base in Zou-ma-dai



育秧棚 Rice Seedling Shed



Banana Base in Zou-ma-dai







滋養系製結 Yingsheng Eel Farming Base



Freshwater Farmin



Asparagus Base





Velore to



4. "SARDENCYCOTARIE II Modern Agriculture Exemplary Fields in Zou-ma-dai



宝田水利 L型 Agricultural Irrigation Works



Salt Heap



北海 ialt Space



高級而行 Harvest



Fish Fair at the Seaside



23.3.0





海多夜市 Night Fair in Fishing Village





To Moning Fair



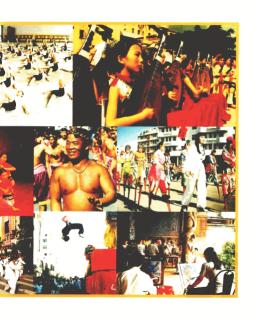
惠女師 New Look of Hui'an Gir



A Deviening Sound of Gone



丰富多彩的群众文化活动 Colorful Mass Amusement





全国民族民间舞蹈比赛 - 等聚 《七星灯》 "Seven-star Lantern", the dance which won the first-class prize in national forfk dance competition.



回旋器的(指導的形态) Huizu Dance Teelines Tvine with Lucky Bin



Gaojia Opera



学中木偶 Puppet Play in the Palms



哲京汇流舞蹈(张旗扬帆)

The Dance "Raising Flags and Unfurling Sails" was performing in Beijing



追患中学 Jiahui Middle School



Hyperbaric Oxygen Cabin in Hui'an Hospital



Hui'an Epidemic Prevention Station



School Established by Overseus Chinese



School Coming Up to Fixed Standard



Countryside Scho



Morning Exercis



Computer Training



EEE örht School



Gardeners





#### 成功实践

# 5

## Successful Practice

t took a great change in Hui'an after reformand opening-up. Centering on economic construction. Huran took advantage of rich resources of region, overseas Chinese and Talwan compatriots. humane, mountain and sea, to promote national economy and social development. On the basis of stone materials' handieraft, construction industry aquatic industry, foodstuff & beverage industry textile industry and tourism have obtained evident progress. Since 1994 ,Hui'an has been succesively chosen as one of the ten best counties and the ten strongest counties in Furian Paving attention to spiritual civilization construction, various social undertakings developed greatly. Basic facilities such as Keshan Park, new district of Huran county, physical education center, culture center and public health facilities make Hui'an more attractive.



育場回族多政府大楼 Huizu Village Government Building in Baiqi



To Comfortably-off Livir



YOKISPISERIN An European Eracca in a Daccari, Mana





A Peasant's New House



多有別数 Countryside Villa



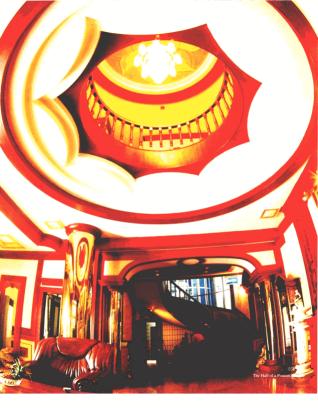
的形式版 Residential Houses in Southern Fujian



新行法院 A concer of New Residential Quarters



核中庭院 A Beautiful Courtyard









New Look of Old Village





Country Road



崇武霞西新村全娘

Full View of Xiaxi New Residential Quarters in Chongwu



New Look of Wufeng Village in Chongwu



经城一隅







螺域折り



日珠完善的村級規划 Village-level planning is being perfected



作的的一代 Happy Girls









Fisherfolk's Hospitality



惠泉啤酒酿造车间 Brewing Workshop of Huiquan Beer



惠泉啤酒检测线 Testing Line of Huiquan Beer



惠泉啤酒生产线 Assembly Line of Huiquan Beer



惠泉權化车间 Fermented Workshop of Huisman



琳琅满目的惠安产品 Various Hui'an Products



正安润滑油罐装车间 Filling Workshop of Zheng'an Lubricating Oil



A Concer of Baiwei Lid-making Workshop





Description





金融集団生产车向 Workshop of Goldbear Group



ELWI



选利饼干 Dali Biscuit



写力的所具 Bao-li-xiong Milling Machine



社能生产线 Sole Assembly Line



自相线箱 Built Punnebus



FEICE 現水 Huangshi Mineral Water



三利海(田) San-Li-yuan Milling Tool



定量器以上回 Workshop of Honeve Kitchen Utensils



Welding



坚石水泥制品 Jianshi Cement Products



報告 L 程制版/ Jiande Engineering Machinery Plant



新型建材化工车间 Chemical Shop of New-style Building Materials



受格乐服装 Ai-ge-le Clothing



数数担选 Qilin Weaving



nanexi Clothine



Baiwei Computer Embroidery



光沙花 员工培训 Training of Sheng-sha-la's Staff



聚精会神 ith Rust Attention





木雅 Wood Carving

瓷雕 Porcelain Carving





乙八まか明 Yixing Wood Carving

Carving





广场行機 Carved Stone in the Square



Carved Stones



周恩来记念前 Zhong En-lai's Memorial Hall



福州歌多 Various Products





Workshop of Stone Products



Products Show



Special Stone Materrals



TELES Carving



Automatic Stone Grinder



間接 Milling Workshop



Xiexing Stone Materials



Daguan Stone Materials



Li Yawei,a Woman Enterpriser in Chongwu





女影解 年初约二 Liu Bilan,a Woman Carver













至、有有良好的发展环境、面向高性化 感文人就把简新性高、需要抗良效、过程 设金、均率提供安全。是用为发现1、加速安全。 些处配款、以结构等令一多有要燃化。 经济是要有效扩张、证据成产品领量为身点。大 力板的向内检查路、以接收产期间往度为场 他。而必然即使收获。包发发力下少期间,应测金阶 长线而另用器。本、电、通讯等资金的实态。当实 转加工程能应负的使好效。最特别、支统有 位 化类型作品。从一个大 使用自然的企业对人方实现。但是对非未和 经济和方价。个力推进的一轮价差。同步走间 1—1000。



## Bright Future

ui'an owns a good development environment. When the new century is comine. Hui'an's pople is seizing new opportunnity of development. On the basis of construction of modern aericultural exemplary points in Zou-madai, agriculture is sped up its industrial progress, thus promote economic growth. With improving quality of products, Hui'an has expanded market both at home and abroad. The construction of manylarge projects promotes economy to further progress. Development of Douwei Port and Xiutu Port, opening up of express highway and railway, improvement of water electric power and communication have created a good investment environment in Hui'an . At present, Hui'an's good investment environment, unique humane scene and natural landscape are attracting more and more friends both at home and abroad to Hui'an for visit and business. Hui'an is walking towards the 21st century.





Chongwu Dock



Solid Dam



Lifting



Railway Bridge



泉育铁路惠安段 Hui'an Section of Ouanxiao Railwa



东国银杏芳太道 Vinnia Historia Dominia Toma



HMHM2

sa Wall of Baigi



Smooth Express Highway



惠潔公路除塞段 Tuzhai Section of Huichong Highway



发达的通讯网络 Developed Communication Network



321日道鄉域路段收息 Luocheng Section of No.324 National Highwa



拒惠安城关 1 小时车程的现门机场 It took one hour by bus from Hui'an county to Xiamen Airport.



TELECISION Aimed



11 万伏变电池 Transformer Substation(110ky)



